

The Two Goats

两只山羊



Two goats were making their way over a narrow path on the mountains. One was ascending the trail, the other descending.

两只山羊行走一条狭窄的山间小路，其中一只正在往上走，另一只则在往下走。



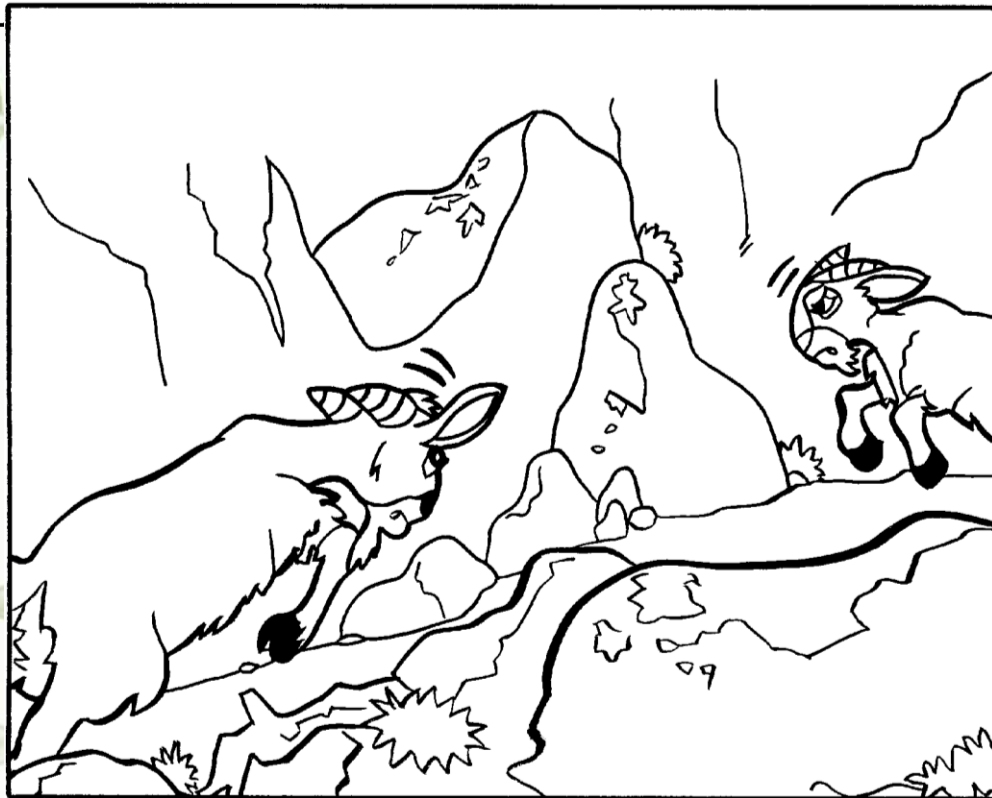


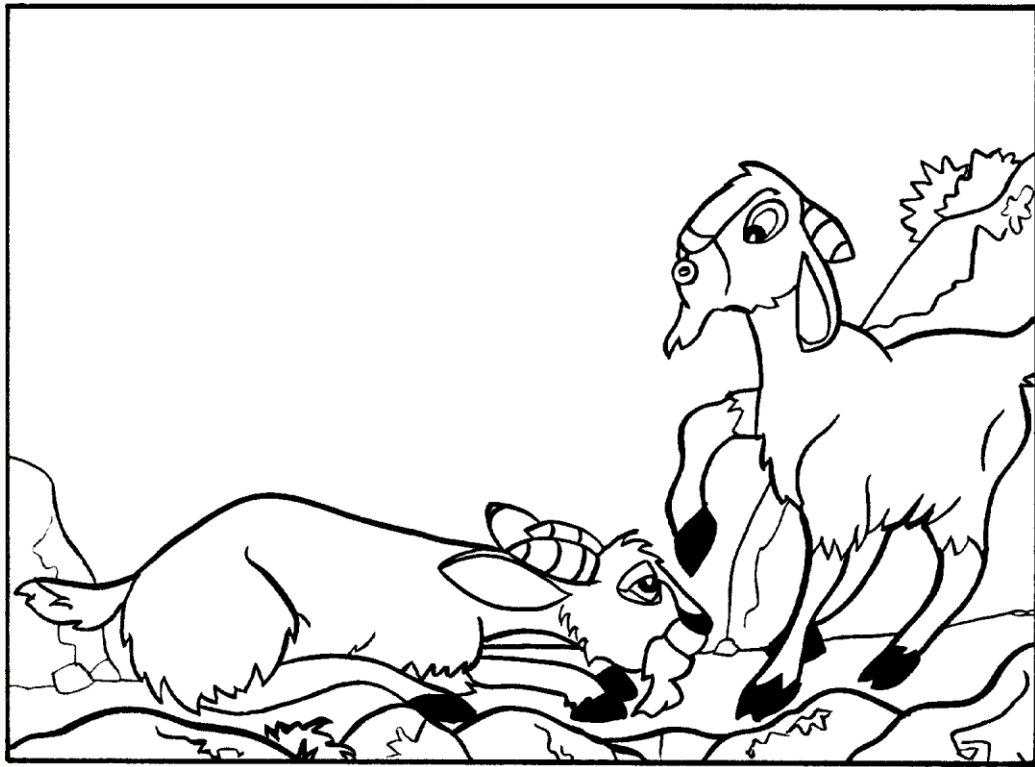
The goats had to pass at a point where the trail was so narrow that there was room for only one goat.

它们必会经过一个同时要通过的地点，那段山路非常狭窄，只能够容纳一只羊通过。

The animals rounded a turn in the path which brought them in full view of each other. They backed up, as though ready for a lunge, and then the most amazing thing happened!

两只羊转过弯过正面相遇，清楚地看到了对方。它们先向后退了一步，看来像是在准备格斗，然而，一件不可思议的事情发生了。



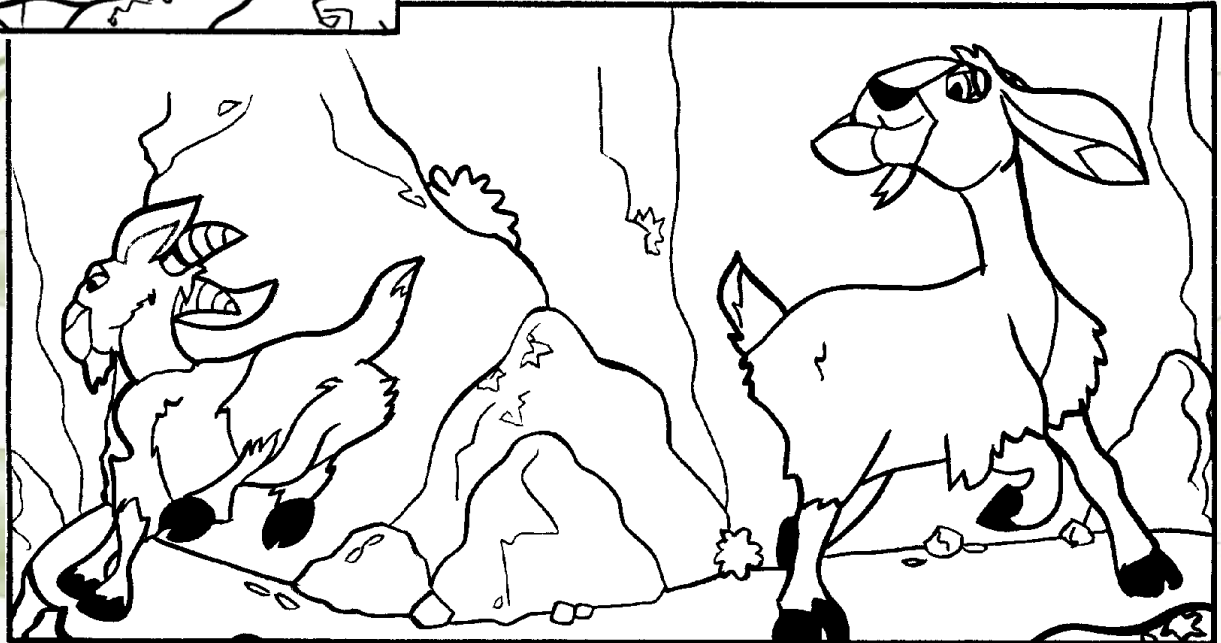


The goat on the trail below laid down in the path, while the goat above him walked over his back.

在路下方的那只山羊卧倒在路上，让另一只山羊从它的身上走过去。

The first animal then arose and continued his journey up the trail.

然后它再站起来，并继续它上山的旅途。



Show kindness to others, and take time to work out your differences with love, and you'll get along well with others, and everyone will be happy.

向他人表示你的善意，花时间用爱来解决矛盾，你将会和别人相处愉快，并且每个人都会快乐。

Goats – 山羊

Mountains – 山

Narrow – 狭窄

Ascending – 上走

Descending – 下走

Trail/path – 小路

Lunged – 格斗

Laid down – 卧倒

双语儿童的故事：www.freekidstories.org